



Procès-Verbal
Congrès Ordinaire 2014

Amsterdam, Pays-Bas
Lundi 1^{er} septembre 2014

Congrès Ordinaire de la FISA 2014

**Amsterdam, Pays-Bas
Lundi 1^{er} septembre 2014**

Ordre du jour

1. Ouverture de la session	5
2. Identification des délégués et validation de leurs pouvoirs	6
3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	6
4. Approbation du procès-verbal du Congrès Ordinaire 2013	6
5. Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif	6
6. Rapports des responsables des commissions spécialisées	7
7. Rapports des représentants continentaux	7
8. Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes	7
9. Approbation des comptes 2013	7
10. Fixation du droit d'entrée et de la cotisation annuelle	8
11. Budget pour 2015	8
12. Compte-rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates olympiques	8
13. Lieu et date du Congrès Ordinaire de 2015	8
14. Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 6	8
15. Rapports sur les demandes d'affiliation et vote	9
16. Réexamen ou confirmation des décisions (en référence à l'article 30) prises par le Conseil, en application du paragraphe 4 de l'article 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'article 50	9
17. Élections au Conseil conformément à l'article 39	9
18. Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil ou du Comité exécutif	10
19. Autres points proposés par les fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif	10
20. Rapport du programme de développement	10
21. Divers	10
22. Clôture	11

1. Ouverture de la session

Le Président de la FISA, Jean-Christophe Rolland, déclare le Congrès ouvert et salue les délégués. Il précise que les délégués pourront certainement constater certains changements dans la façon dont le Congrès est mené, dans la mesure où il s'agit de son premier Congrès en tant que Président de la FISA. Il souhaite la bienvenue au Président d'honneur de la FISA, Denis Oswald, qui a passé le témoin de ses fonctions de Président un mois plus tôt à Lucerne. Denis a bien voulu accepter de continuer à offrir ses conseils et son soutien chaque fois que nous le lui demanderons. Il félicite John Coates, représentant continental de la FISA pour l'Océanie, de son élection en tant que Vice-Président du CIO à la session du CIO de 2013 à Buenos Aires. Il indique également qu'Anita DeFrantz, ancienne Vice-Présidente de la FISA, est élue à la commission exécutive du CIO.

S'agissant des championnats du monde 2014 d'aviron qui viennent tout juste de se terminer, le Président félicite les athlètes pour cette compétition fantastique et poursuit : *« Certains sports ont des juges, d'autres des courses contre la montre - parfois avec des conditions très changeantes - mais en aviron, nous souhaitons que les résultats ne reposent que sur les performances des athlètes ; pas de juge mais une ligne d'arrivée, les mêmes équipements pour tous et un accès à la même technologie. Ceci fait partie de notre ADN, et nous sommes très préoccupés lorsque les conditions extérieures créent de l'injustice.*

Après quelques expériences difficiles dans le passé, nous avons élaboré des règles spécifiques et mis en place un comité d'équité dédié, afin de tenter d'atténuer les conséquences liées à des conditions difficiles. Je pense que vous conviendrez tous que nous avons accompli de grands progrès dans la façon dont nous concilions conditions de vent difficiles et équité. Quelle que soit notre action, atténuer les conséquences ne signifie pas pour autant

éliminer complètement l'injustice résultant de situations défavorables. Nous avons eu à faire face à des conditions changeantes et difficiles cette semaine. En fin de compte, comme vous le savez, bien que nous utilisions toutes les informations à notre disposition, nos connaissances scientifiques et notre expérience, et que nous essayions de prendre la meilleure décision possible – nos décisions doivent être les plus raisonnables possibles dans ces circonstances.

Permettez-moi de dire que je compatis grandement avec les athlètes qui ont été affectés cette semaine. Je peux comprendre aussi leur frustration. N'oublions pas qu'à la FISA, nous sommes tous d'anciens athlètes - nous avons cela en nous - nous comprenons le travail que les athlètes, les entraîneurs et vous-mêmes avez accompli jusqu'à ces championnats. Nous comprenons l'importance de l'impact de nos décisions sur vous tous. Cependant, nous sommes un sport de plein air, qui sera toujours soumis à des variables. Nous allons continuer de les gérer au mieux de nos capacités – en toute intégrité et équité – en ayant toujours présent à l'esprit les intérêts de nos athlètes et de nos entraîneurs, ainsi que les vôtres.

Nous avons été transparents en ce qui concerne la procédure, nous avons associé étroitement les équipes en leur communiquant tous les éléments, et nous avons expliqué nos décisions. Je tiens à remercier les fédérations, et vous tous, d'avoir compris que nos décisions étaient prises dans le meilleur intérêt de nos athlètes et de l'aviron dans son ensemble - et non pas seulement pour une équipe en particulier ou une épreuve. Je suis fier, en particulier, de la façon dont la plupart des athlètes eux-mêmes se sont comportés, et de la façon dont, en grande partie, vous avez fait face à ces conditions difficiles. Cela est un bel exemple d'esprit sportif et d'excellence - et l'expression d'une véritable réflexion sur notre sport ».

Le Président remercie le Comité d'organisation pour l'excellente organisation des championnats et, en particulier, pour leur

traitement de toutes les parties prenantes, ce qui est essentiel. Il exprime ses remerciements à Gerrit-Jan Eggenkamp et Henk-Jan Zwolle pour l'excellente organisation des championnats et la préparation du Congrès.

En mémoire des amis et collègues de l'aviron récemment décédés, le Président demande alors aux délégués d'observer un moment de recueillement. Il mentionne en particulier les personnes suivantes :

Fernando Gomez (MEX)
Daniel Gomez (MEX)
Igor Grinko (UKR)
Allen Rosenberg (USA)
Alain Marey (FRA)
Yvon Petit (FRA)
Yves Delacour (FRA)
Urs Kaufmann (SUI)

Le Président invite ensuite le Président de la fédération néerlandaise d'aviron, Frans Cornelis, qui prononce un bref discours de remerciement adressé aux bénévoles du pays tout entier.

Le Président donne des informations générales sur l'organisation du Congrès. Il rappelle aux délégués qu'ils doivent se sentir libres de s'exprimer, mais il leur demande d'être aussi concis que possible. Il n'y a aucune question sur le déroulement ou l'ordre du jour du Congrès.

2. Identification des délégués et validation de leurs pouvoirs

Matt Smith, directeur exécutif, procède à l'appel. Il indique aux délégués qu'à ce moment-là, 51 fédérations sont représentées, 45 disposant de trois voix et 7 disposant d'une voix pour un total de 142 voix. Par conséquent, la majorité absolue est de 72 voix, si tous les votes sont exprimés. Une liste des participants est annexée au présent procès-verbal.

3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès

Le Congrès accepte à l'unanimité la proposition du Président de nommer les personnes ci-après comme scrutateurs pour le Congrès :

Gwenda Stevens (BEL)
Dag Danzglock (GER)
Mike Walker (CAN)

4. Approbation du procès-verbal du Congrès Ordinaire 2013

Le Président rappelle aux délégués qu'ils ont été priés de soumettre à l'avance leurs remarques sur ce procès-verbal. Aucun commentaire n'a été reçu, le Président invite tout de même les délégués à s'exprimer s'ils le souhaitent.

En l'absence de remarques, le Président considère le procès-verbal du Congrès ordinaire de 2013 comme approuvé à l'unanimité.

5. Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif

La période concernée étant l'année 2013, le rapport du Président a été rédigé par le Président de la FISA, Denis Oswald, qui a été invité à prendre la parole afin de présenter des commentaires supplémentaires. Denis Oswald a commenté la belle cérémonie de passation des pouvoirs organisée quelques semaines auparavant à Lucerne, qui a constitué pour lui une merveilleuse surprise. Il a offert son soutien permanent au nouveau Président.

Aucun autre commentaire n'est apporté par les autres membres du Comité exécutif. Aucune autre question n'est posée au sujet de leurs rapports, que le Président considère comme approuvés à l'unanimité.

6. Rapports des responsables des commissions spécialisées

Les responsables des commissions n'ont aucun complément à apporter à leurs rapports écrits, sauf :

- John Boulton, responsable de la Commission d'aviron de compétition, qui annonce que le Colloque 2014 pour entraîneurs aura lieu à Rio de Janeiro, au Brésil.
- Fay Ho, responsable de la Commission para-aviron, qui rend compte d'un stage de formation financé par la Fondation Agitos en mai prochain à Gavirate, en Italie, en vue de développer le para-aviron.
- Guin Batten, responsable de la Commission d'aviron pour tous, qui indique que le championnat d'aviron de mer 2015 aura lieu en novembre 2015, à Lima, au Pérou.
- Tricia Smith, Vice-Présidente, qui profite de l'occasion pour présenter la nouvelle responsable de la Commission d'aviron féminin, Jacomine Ravensbergen.

En l'absence de tout autre commentaire ou de toute autre question, le Président demande aux délégués s'il peut considérer ces rapports comme approuvés et si quelqu'un s'oppose à ces rapports. Personne ne se manifestant, le Président considère ces rapports comme approuvés.

7. Rapports des représentants continentaux

Le Président annonce que les représentants continentaux n'ont aucun commentaire à ajouter à leurs rapports. En l'absence de toute autre question des délégués, le Président considère ces rapports comme approuvés à l'unanimité.

8. Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes

Mike Williams, le trésorier, présente les comptes de la FISA y compris le rapport financier et le rapport de PriceWaterhouseCoopers, notre auditeur indépendant. Le trésorier renvoie les délégués aux explications fournies dans les documents du Congrès, mais rappelle que l'excédent de CHF 479'248 pour l'année 2013 constitue un résultat meilleur que le budget en équilibre prévu. Des frais relatifs à la perte sur taux de change de CHF 64'372 ont été supportés, ainsi que des frais importants de CHF 376'062 à titre de provision en cas de perte de valeur latente des titres négociables, requise par les règles comptables. Les droits télévisuels des Jeux Olympiques 2012 de Londres ont généré des produits plus élevés que ceux attendus et le Comité exécutif a créé une réserve permanente de CHF 5'000'000, en gage de sécurité future.

Il poursuit en indiquant que les dépenses pour 2014 ont progressé en ligne avec le budget révisé de 2014, figurant dans la colonne du milieu de la page 61 de la version anglaise des documents du Congrès, mais qu'il est trop tôt pour émettre un jugement.

Il remercie le personnel de la FISA pour le bon travail réalisé en termes de maintien de coûts et d'établissement des comptes. Le Président demande s'il y a des questions pour le trésorier. Il n'y en a aucune.

9. Approbation des comptes 2013

Les comptes tels que présentés sont approuvés à l'unanimité par les délégués qui lèvent leurs cartes de vote.

10. Fixation du droit d'entrée et de la cotisation annuelle

Le Conseil ne propose aucun changement et les délégués sont d'accord.

11. Budget pour 2015

Le trésorier présente le budget 2015. Le Président demande s'il y a des questions. Ce n'est pas le cas. Il demande alors, et reçoit, l'approbation unanime du budget 2015.

12. Compte-rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates olympiques

Le Directeur exécutif informe les délégués que les comités d'organisation pour les manifestations des deux années à venir ont distribué leurs bulletins aux délégués. Il présente Rémy Charmetant, Directeur des championnats du monde 2015 organisés à Aiguebelette, en France, qui expose aux délégués les informations pertinentes relatives à ce championnat. Il présente ensuite Rodrigo Garcia, directeur sportif du comité d'organisation de Rio 2016, et Colleen Osmond, responsable de compétition d'aviron, qui présentent conjointement Rio 2015 et 2016. Toutes les informations relatives aux futures manifestations sont dans tous les cas disponibles dans les bulletins et sur les sites Web de la FISA et des comités d'organisation.

Le Président profite de l'occasion pour présenter le calendrier de la régate olympique 2016, proposé par le Conseil, qui comprend quatre jours de finales, mais qui diffère légèrement de celui de Londres. Deux finales sont prévues pour le cinquième jour, avec des demi-finales intéressantes, puis quatre finales le sixième, le septième et le huitième jour. La régate olympique se terminera avec les huit le huitième jour. Cela a été soumis au CIO dans le délai imparti par celui-ci.

13. Lieu et date du Congrès Ordinaire de 2015

Le Président propose que le Congrès Ordinaire de 2015 se tienne le lundi 7 septembre à Chambéry, en France, à la suite des championnats du monde de 2015. En l'absence de toute autre proposition, le Président considère cette proposition comme approuvée par les délégués.

14. Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 6

Le Président demande à Mike Tanner de présenter ce sujet. Mike Tanner commence par expliquer le processus de candidature en détail. Il résume ensuite les particularités des candidatures pour les championnats du monde d'aviron des moins de 23 ans de 2016 et de 2017.

Attribution du championnat du monde d'aviron des moins de 23 ans de 2016 : aucune candidature n'ayant été présentée pour cette compétition, la FISA s'est rapprochée du Comité d'organisation de Rotterdam et de la fédération néerlandaise d'aviron, dans la perspective d'organiser en parallèle cette compétition avec le championnat du monde d'aviron 2016 séniors / juniors. Cette proposition a déjà été soumise deux fois aux fédérations nationales pour commentaire, ce qui a conduit à un programme de sept jours et demi, chaque compétition étant censée durer cinq jours. Les dates ont également été soumises aux fédérations nationales, qui ont exprimé leur préférence pour une date postérieure aux Jeux Olympiques. La FISA et la fédération néerlandaise travaillent encore aux derniers détails, le Conseil ayant déjà approuvé les détails techniques de cette candidature. Le Président demande à Mike Tanner de présenter le contexte. Il indique que le vent dominant est un vent arrière, avec des vitesses moyennes de 4 à 6 mètres par

seconde. Tous les aspects du site ont été prévus conformément aux normes de la FISA.

Le Président demande un vote pour donner pouvoir au Conseil d'attribuer les championnats selon les négociations finales avec la fédération néerlandaise. Un vote à main levée a été effectué. Une large majorité a été en faveur, sans aucune objection, et deux abstentions.

Attribution du championnat du monde d'aviron des moins de 23 de 2017 : Mike Tanner présente les aspects techniques de la candidature de la fédération bulgare en faveur de Plovdiv. Le Conseil estime que ces conditions sont conformes aux normes de la FISA et recommande l'approbation de cette candidature. Matt Smith indique qu'il s'agit de la proposition de compétition test pour Plovdiv avant le championnat du monde d'aviron 2018. Le Président demande que soit mise aux voix l'attribution de la compétition à Plovdiv et à la fédération bulgare. Les délégués approuvent unanimement.

15. Rapports sur les demandes d'affiliation et vote

Il n'y a aucune demande de nouvelle affiliation.

16. Réexamen ou confirmation des décisions (en référence à l'article 30) prises par le Conseil, en application du paragraphe 4 de l'article 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'article 50

Aucune requête dans ce sens n'était parvenue à la date limite.

17. Élections au Conseil conformément à l'article 39

Des élections ont lieu pour les postes suivants :

a. Responsable de la commission d'aviron de compétition

Le Président de la Fédération australienne d'aviron, Colin Smith, prend la parole pour présenter la candidature de John Boulton. Le Président de la fédération britannique d'aviron, Annamaria Phelps, présente la candidature de Rosie Mayglathling. Le résultat du vote est le suivant :

John Boulton (AUS) - 63 voix
Rosie Mayglathling (GBR) - 71 voix
Bulletins irréguliers - 5 voix
Les bulletins blancs - 3 voix

Rosie Mayglathling est élue pour un mandat de quatre ans à partir du 1^{er} janvier 2015.

Le Président rend hommage à la très longue carrière de John Boulton en tant que membre influent de la FISA et le remercie.

b. Responsable de la commission des compétitions

Mike Tanner (HKG), unique candidat, est élu par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

c. Responsable de la commission de promotion des compétitions

Pat Lambert (BEL), unique candidat, est élue par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

d. Responsable de la commission d'aviron Masters

Tone Pahle (NOR), unique candidat, est élue par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

**e. Responsable de la commission
Para-aviron**

Fay Ho (HKG), unique candidat, est élue par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

f. Responsable de la commission d'arbitrage

Patrick Rombaut (BEL), unique candidat, est élu par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

g. Responsable de la commission de l'aviron féminin

Jacomine Ravensbergen (NED), unique candidate, est élue par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

18. Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil ou du Comité exécutif

Aucune proposition n'est parvenue à la FISA.

19. Autres points proposés par les fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif

La Fédération britannique propose une extension de délai afin de se conformer à la règle relative à la longueur maximale pour les quatre (paragraphe 2 du texte d'application de la règle 39) jusqu'en 2017. Paul Fuchs, responsable de la commission équipement et technologie annonce que le Conseil de la FISA a suspendu ce texte d'application jusqu'à nouvel ordre afin de procéder à des recherches supplémentaires et d'obtenir des informations.

20. Rapport du programme de développement

Le rapport a été communiqué avec l'ordre du jour. Le Président demande s'il y a des questions. En l'absence de question, le Président considère que le rapport est approuvé.

21. Divers

- a. Code mondial antidopage 2015 :
le Dr Alain Lacoste, Président de la Commission médicale, informe de la mise à jour du code mentionné ci-dessus.
La FISA va bientôt publier ses propres règles antidopage mises à jour, mais le Dr Lacoste rappelle aux délégués que les fédérations nationales sont également tenues de mettre à jour leurs règles à partir du 1^{er} janvier 2015.
- b. Nouvelles technologies - Paul Fuchs explique que les nombreux nouveaux appareils électroniques mis sur le marché et installés sur les bateaux présentent un degré de complexité en constante augmentation. Le Conseil s'inquiète de l'impact des nouvelles technologies en évolution permanente de ces nouveaux équipements transportés dans les bateaux pendant la course. Il engage à présent une réflexion sur l'intérêt de limiter le degré de complexité des équipements qu'une équipe serait autorisée à transporter sur un bateau lors d'une course.
- c. Championnat du monde d'aviron 2019 - Colin Smith (AUS) demande si la FISA va annoncer les villes se portant candidates pour ces championnats. Matt Smith répond que les fédérations nationales sont libres de se déclarer, mais que certaines ont demandé un délai afin de finaliser les discussions engagées avec leur gouvernement. La fédération tchèque a déjà annoncé qu'elle souhaiterait se porter candidate pour le site de Racice. La fédération autrichienne a confirmé l'intérêt de Linz/Ottensheim. La fédération australienne a confirmé l'intérêt de Sydney. La Fédération allemande a confirmé l'intérêt de Hambourg.
- d. Session stratégique - Le Président ouvre une session spéciale destinée à fournir aux délégués une actualisation portant

sur les derniers développements du mouvement olympique et, en particulier, l'impact du rapport de la commission du programme olympique du CIO, qui a souligné la nécessité de renforcer l'universalité et l'égalité hommes femmes. Cette analyse a influencé l'adoption, par le Conseil, de la décision relative au système de qualification olympique pour 2016. Le Président présente également l'ordre du jour du CIO en 2020, l'initiative du Président du CIO Thomas Bach en faveur de Jeux olympiques adaptés au contexte actuel.

Matt Smith passe à l'examen général du dernier projet de Plan stratégique de la FISA communiqué pour commentaire aux fédérations nationales. Guin Batten présente ensuite le "projet îles" d'aide au développement de l'aviron de mer dans les îles des Caraïbes et en Océanie. Jacomine Ravensbergen lui succède afin de rendre compte des progrès du projet de développement de l'aviron féminin. Enfin, Matt Smith présente les informations relatives à la prochaine étape dans les relations avec le WWF, partenaire de l'alliance stratégique de la FISA pour l'environnement, qui est un projet visant à rassembler les chefs de file mondiaux pour la recherche en sciences de l'eau et à développer en parallèle un centre d'aviron en Zambie. Ce projet sera lancé en 2015.

22. Clôture

Le Président remercie les délégués pour leur excellente coopération. Il exprime également sa reconnaissance à la fédération néerlandaise d'aviron et au comité d'organisation d'Amsterdam pour l'excellente organisation du Congrès. Il remercie Matt Smith et le personnel de la FISA pour la préparation des documents du Congrès, ainsi que les interprètes pour leur excellent travail.

Il déclare le Congrès ordinaire 2014 de la FISA clos à 12h40.

Jean-Christophe ROLLAND, Président

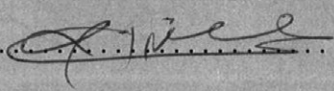
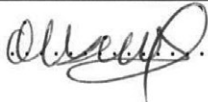
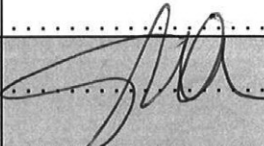
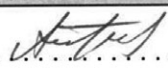
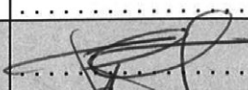
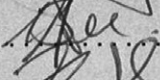
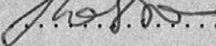


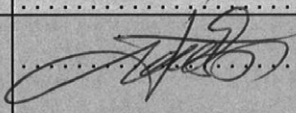
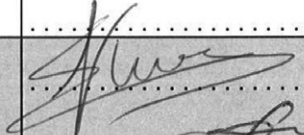
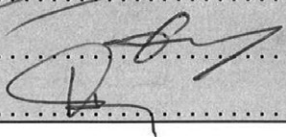
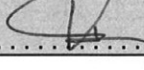
Matt SMITH, Directeur exécutif

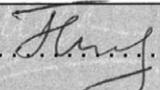
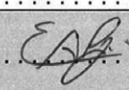
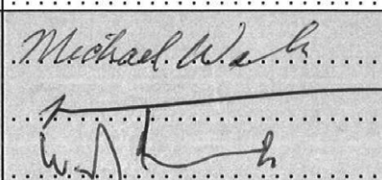


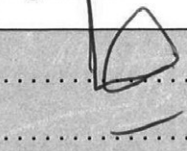
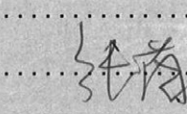
**CONGRES ORDINAIRE DE LA FISA 2014/
2014 FISA ORDINARY CONGRESS**
(Lausanne, September 1, 2014/te/congress/delegates signature.doc)

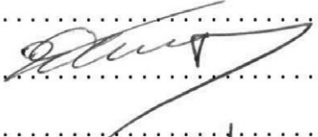
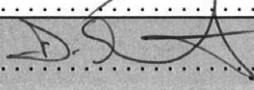
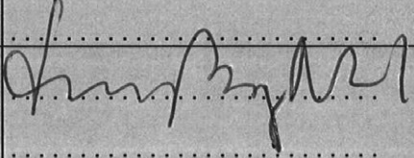
List des délégués / List of delegates

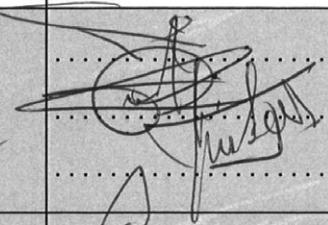
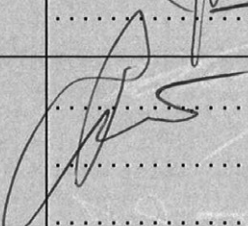
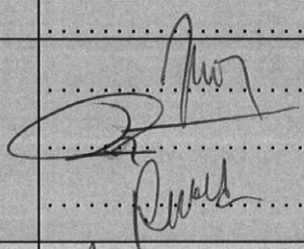
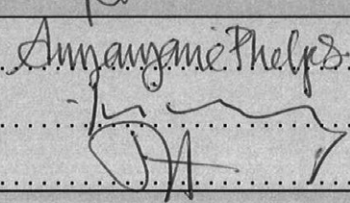
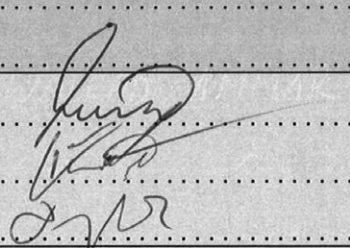
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/ Vote
AFG	Afghanistan		..... ..... .....	1
ALB	Albanie/ Albania		..... ..... .....	1
ALG	Algérie/ Algeria	Bachir Djelouat	..... ..... .....	3
ANG	Angola	OLGA ALBUQUERQUE	..... ..... .....	1
ARG	Argentine/ Argentina	SAN MARTIN ALAN	..... ..... .....	3
ARM	Arménie/ Armenia	Vardan Adamyan Asot Ghazanyan	..... ..... .....	1
AUS	Australie/ Australia	Colin Smith Andrew Dee Flavia Gobbo	..... ..... .....	3

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
AUT	Autriche/ Austria	Horst Nussbaumer Norbert Laming	 	3
AZE	Azerbaïdjan/ Azerbaijan	Leyla Aliyeva		3
BAH	Bahamas		..... ..... .....	1
BAN	Bangladesh		..... ..... .....	1
BAR	Barbade/ Barbados		..... ..... .....	1
BEL	Belgique/ Belgium	Gwenda Stevens Peters Fernand Jean Pierre Follet	  	3
BEN	Benin		..... ..... .....	1
BER	Bermudes/ Bermuda		..... ..... .....	1
BIH	Bosnie- Herzégovin/ Bosnia and Herzegovina		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
BLR	Bélarus/ Belarus	Olga Tarasava		3
BOL	Bolivie/ Bolivia			1
BOT	Botswana			1
BRA	Brésil/Brazil	EDSON PEREIRA		3
BRN	Bahreïn/Bahrain			1
BUL	Bulgarie/ Bulgaria	Vihren Bachev Danail Yordanov		3
BUR	Burkina Faso			1
CAN	Canada	Michael Walker Peter Cookson Bill Schenck		3
CAY	Iles Cayman/ Cayman Islands			1

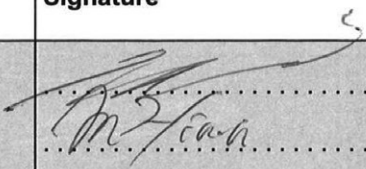
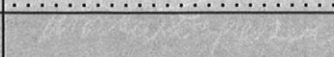
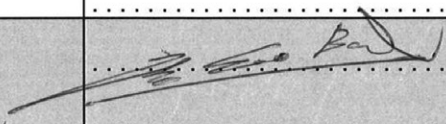
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
CHI	Chili/Chile	Saravia Bernardo Mauricio		3
CHN	R.P. de Chine/ China	Li Quanhai Zhang Yin		3
CIV	Côte d'Ivoire/ Ivory Coast	Keita Tenin Adolin Francis		1
CMR	Cameroun/ Cameroon			1
COL	Colombie/ Colombia			1
CPV	Cap-Vert Cape Verde			1
CRC	Costa Rica			1
CRO	Croatie/ Croatia	Milivoj Slapnicar Srecko Suk Zdravko Gajsak		3

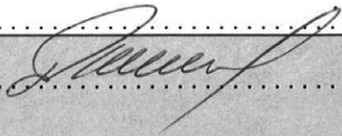
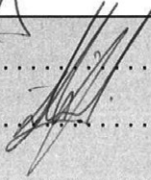
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
CUB	Cuba		..... ..... .....	3
CYP	Chypre/ Cyprus	Savvas Hadjipanayis	..... .....	1
CZE	République Tchèque/ Czech Republic	Dusan Machacek	..... .....	3
DEN	Danemark/ Denmark	Henning Bay Nielsen	..... .....	3
DOM	République Dominicaine/ Dominican Republic		..... ..... .....	1
ECU	Equateur/ Ecuador		..... ..... .....	1
EGY	Egypte/Egypt	Walead Ammar	 W.ALEAD... A.M.M.A.R..	3
ESA	El Salvador		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
ESP	Espagne/Spain	Fernando Climent Luis Maria Lasurtegui Isaki Eguibar		3
EST	Estonie/ Estonia	Robert Väli		3
FIN	Finlande/ Finland			3
FRA	France	Jean-Jacques Mulot Patrick Ranvier Roland Weill		3
GBR	Grande- Bretagne/ Great Britain	Annamarie Phelps David Tanner John Hedger		3
GEO	Géorgie/ Georgia			3
GER	Allemagne/ Germany	Sigfried Kaidel Mario Woldt Dag Danzglock		3
GHA	Ghana			1

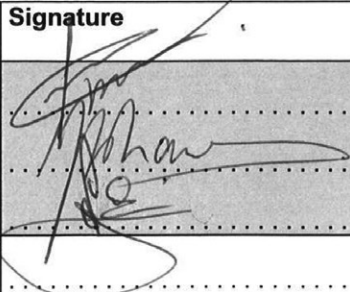
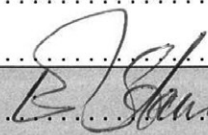
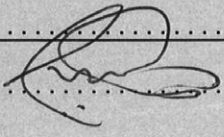
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
GIB	Gibraltar		..... ..... .....	1
GRE	Grèce/Greece	Ioannis Moysidis Evangelia Trika	..... ..... .....	3
GUA	Guatemala		..... ..... .....	1
HKG	Hong Kong China	Victor Wing Ning NG	..... ..... .....	3
HON	Honduras		..... ..... .....	1
HUN	Hongrie/ Hungary	Tamas Regenyi Peter Kokas	..... ..... .....	3
INA	Indonésie/ Indonesia		..... ..... .....	1
IND	Inde/India		..... ..... .....	3

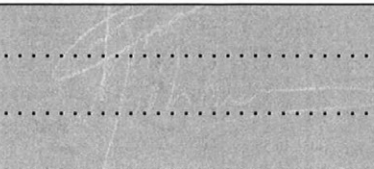
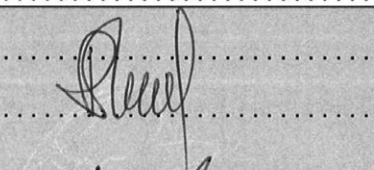
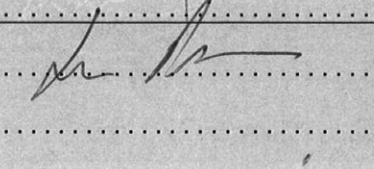
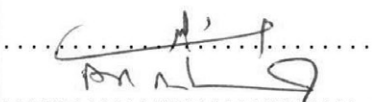
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
IRI	Iran		..... ..... .....	3
IRL	Irlande/ Ireland	Morten Espersen	Morten Espersen	3
IRQ	Iraq	Majid Salih Abdulraheem	..... ..... .....	3
ISL	Islande/ Iceland		..... ..... .....	1
ISR	Israël/Israel	Eitan Gluzman	..... ..... .....	3
ITA	Italie/Italy	Giuseppe Abbagnale Davide Tizzano Marcello Scifoni	..... ..... .....	3
JAM	Jamaïque/ Jamaica		..... ..... .....	1
JOR	Jordan/Jordanie		..... ..... .....	1

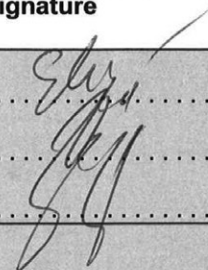
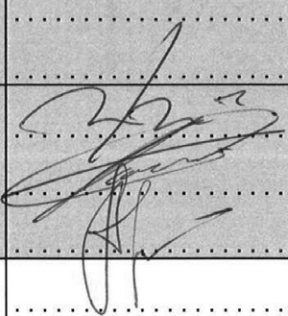
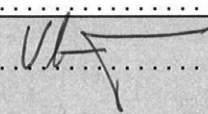
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
JPN	Japon/Japan	Masakuli Hosobuchi Mikio Hiura		3
KAZ	Kazakhstan			3
KEN	Kenya			1
KGZ	Kyrgyzstan			1
KOR	Corée/Korea	Kyung Soo Baik		3
KSA	Saudi Arabia			1
KUW	Koweït/ Kuwait	Khalid Al-Foderi Hitham Al-Adwani		1
LAT	Lettonie/ Latvia			3
LBA	Libya / Libye			1

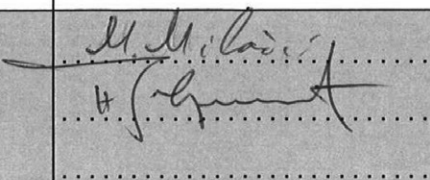
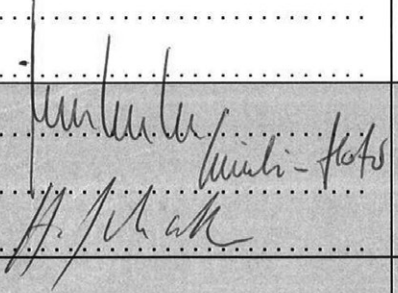
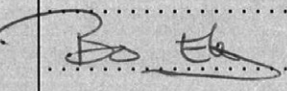
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
LIB	Liban/ Lebanon		..... ..... .....	1
LTU	Lithuanie/ Lithuania	Dainius Pavilionis	..... ..... .....	3
MAD	Madagascar		..... ..... .....	1
MAR	Maroc/ Morocco		..... ..... .....	1
MAS	Malaisie/ Malaysia		..... ..... .....	1
MDA	Moldovie/ Moldova		..... ..... .....	1
MDV	Maldives		..... ..... .....	1
MEX	Mexique/ Mexico	Pedro Cuervo Aja Daniela Montes De Oca	..... ..... .....	3

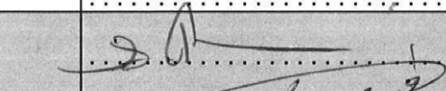
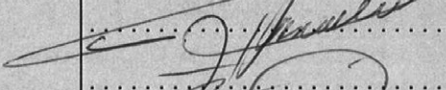
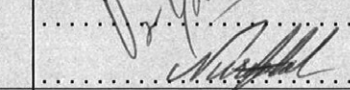
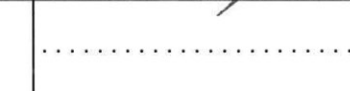
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
MGL	Mongolie/ Mongolia		..... ..... .....	1
MKD	Macédoine/ Macedonia		..... ..... .....	1
MLI	Mali		..... ..... .....	1
MON	Monaco		..... ..... .....	1
MOZ	Mozambique		..... ..... .....	1
MRI	Mauritius		..... ..... .....	1
MYA	Myanmar		..... ..... .....	1
NAM	Namibie/ Namibia		..... ..... .....	1
NCA	Nicaragua		..... ..... .....	1

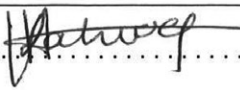
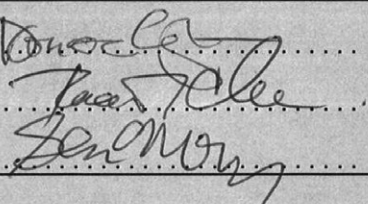
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
NED	The Netherlands	Frans Cornelis Jan Willem Landman Chris IJsbrandy		3
NGR	Nigéria/ Nigeria			1
NIG	Niger			1
NOR	Norvège/ Norway	Erling Storm		3
NZL	Nouvelle-Zélande/ New Zealand	Gerry Dwyer		3
PAK	Pakistan	Haq Rizwan VL Haq Azam Muhammad Khan Tahir Mehmood		1
PAN	Panama			1
PAR	Paraguay			3

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
PER	Pérou/Peru			3
PHI	Philippines			1
PLE	Palestine			1
POL	Pologne/ Poland	Robert Zaborski		3
POR	Portugal	Luis Teixeira Joao Fernandes		3
PRK	R.P.D. de Corée/DPR of Korea			1
PUR	Porto Rico/ Puerto Rico			1
QAT	Qatar	Khalifa Mohd. Al-Sewaidi Hassan Abdulla Mohsin Ali Nasser Telfat		1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
ROU	Roumanie/ Romania	Elisabeta Lipa Sandu Pop	..... ..... .....	3
RSA	Afrique du Sud/ South Africa		..... ..... .....	3
RUS	Russie/Russia	Veniamin But Victor Polyanichko Alla Khloponina	..... ..... .....	3
SAM	Samoa		..... ..... .....	1
SEN	Sénégal/ Senegal		..... ..... .....	1
SIN	Singapour/ Singapour		..... ..... .....	1
SLO	Slovénie/ Slovenia	Vladimir Meglic	..... ..... .....	3
SOM	Somalie / Somalia	Said Mohamed Mohamuud Abdullahi Cadaani Mohamed	..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
SRB	Serbie/ Serbia	Marko Milacic Nebojsa Jevremovic		3
SRI	Sri Lanka		..... ..... .....	1
SUD	Sudan		..... ..... .....	1
SUI	Suisse/ Switzerland	Stéphane Trachsler Christian Stofer Heinz Schaller		3
SVK	Slovaquie/ Slovakia		..... ..... .....	3
SWE	Suède/Sweden	Jan Knejp Bo Ekros		3
SWZ	Swaziland		..... ..... .....	1
SYR	Syrian Arab Republic		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
TGA	Tonga		..... ..... .....	1
THA	Thailand		..... ..... .....	3
TKM	Turkménistan/ Turkmenistan		..... ..... .....	1
TOG	Togo		..... ..... .....	1
TPE	Chinese Taipei		..... ..... .....	3
TUN	Tunisie/ Tunisia	Slim Ben Boufbaker Fayçal Soula	 	3
TUR	Turquie/ Turkey	Ilhami Issaven Ozan Bayulken Nuri Topsabal	  	3
UAE	United Arab Emirates/ Emirats Arabes Unis		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
UGA	Ouganda/ Uganda	KAHWA HAMZA		1
UKR	Ukraine	Volodymyr Vlasenko Volodymyr Opalnyk		3
URU	Uruguay	RUBEN SCARPATI		1
USA	Etats-Unis/ United States	Donovan Langford Ronald Chen Glen Merry		3
UZB	Ouzbekistan/ Uzbekistan			3
VAN	Republic of Vanuatu			1
VEN	Vénézuela/ Venezuela			3
VIE	Viet-Nam/ Vietnam			1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
VIN	St. Vincents and Grenadines		..... ..... .....	1
ZAM	Zambie/Zambia		..... ..... .....	1
ZIM	Zimbabwe		..... ..... .....	3